AMENDAMENTUL 18
LA SCRISOAREA DE ACORD CU PRIVIRE LA CONTROLUL DROGURILOR ŞI APLICAREA NORMELOR DE DREPT ÎNTRE GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA ŞI GUVERNUL STATELOR UNITE ALE AMERCII

I. PREVEDERI GENERALE

Guvernul Republicii Moldova şi Guvernul Statelor Unite ale Americii (Guvernul SUA) (în continuare fiecare individual "Parte" şi colectiv "Părţi") împreună convin să modifice şi să amendeze Scrisoarea de Acord între Guvernul Republicii Moldova şi Guvernul SUA, semnată la 28 august 2001 ("Acordul"), în privinţa următoarelor aspecte:

Să modifice proiectele existente şi să sprijine noile activităţi destinate promovării reformelor şi dezvoltării capacităţilor în sectoarele de aplicare a legii şi justiţie penală ale Republicii Moldova. Acest amendament modifică proiectul privind dezvoltarea capacităţilor de aplicare a legii prin adăugarea unei subcomponente care vizează sprijinirea Guvernului Republicii Moldova în crearea unui Centru de Justiţie Familială şi desfăşurarea de activităţi noi, în special în domeniul combaterii corupţiei. Funcţionarii din Republica Moldova responsabili de gestionarea instituţiilor de corecţie şi penitenciare, de asemenea, vor beneficia de instruiri. Totodată, acest amendament modifică proiectul privind reforma sectorului justiţiei şi anticorupţie prin adăugarea noilor activităţi şi noilor parteneriate cu ministerele şi entităţile Guvernului Republicii Moldova. Descrierile complete ale proiectelor şi obiectivele de performanţă sunt detaliate la Secţiunea II şi III. Alte obligaţii, clauze şi condiţii prevăzute de Scrisoarea de acord din 28 august 2001 rămân aplicabile şi în vigoare. Furnizarea de fonduri ale Guvernului SUA după anul fiscal în curs este condiţionată de progresul satisfăcător în realizarea obiectivelor proiectului şi de disponibilitatea fondurilor autorizate, de la an la an, de Congresul SUA şi aprobate de Departamentul de Stat al SUA. Părţile convin că fonduri adiţionale pot fi furnizate în acest sens, în conformitate cu clauzele şi condiţiile prevăzute de Scrisoarea de acord, după cum au fost modificate, fără ca să fie necesară modificarea acordului pentru a prevedea valoarea fondurilor furnizate. Guvernul SUA va notifica Guvernul Republicii Moldova despre posibilitatea furnizării resurselor adiţionale pentru sprijinirea acestor proiecte.

II. DESCRIEREA PROGRAMULUI

Acest program este conceput să susţină capacitatea Guvernului Republicii Moldova în atingerea standardelor europene şi internaţionale în domeniul aplicării normelor de drept şi cel al justiţiei. Pentru a atinge acest scop, Guvernul Republicii Moldova şi Guvernul SUA urmează să întreprindă acţiuni şi să aloce resurse anual în conformitate cu procesele lor legislative pentru a susţine acest Amendament la Acord. Durata planificată a acestui program este de trei ani, cu opţiunea extinderii. Acest program constă din următoarele proiecte:

1. Proiectul privind dezvoltarea capacităţii de aplicare a normelor de drept

Acest program urmăreşte asigurarea colaborării dintre Guvernul Republicii Moldova şi Guvernul SUA în domeniul reformei şi dezvoltării capacităţilor de aplicare a normelor de drept. Proiectele

din acest domeniu vor viza facilitarea reformelor esențiale în sectorul de aplicare a legii și sporirea capacităților poliției, protecției frontierei și altor agenții de aplicare a normelor de drept care au menirea de a proteja și servi poporul Republicii Moldova. Asistența în domeniul ocrotirii normelor de drept va fi executată sub forma proiectelor și activităților specifice, elaborate și agreate de INL, în calitate de donator, și de ministerele, agențiile și organizațiile din Republica Moldova, identificate în calitate de beneficiari sau destinatari pentru fiecare proiect.

Proiectele de aplicare a normelor de drept vor include, dar nu se vor limita la, următoarele: susținerea reformelor structurale în cadrul agențiilor de ocrotire a normelor de drept; combaterea criminalității organizate și transnaționale, terorismului și traficului de droguri; abordarea violenței domestice și de gen; susținerea organelor de ocrotire a normelor de drept responsabile de combaterea corupției, inclusiv cele specializate în combaterea spălării banilor și recuperarea activelor; promovarea instruirii și dezvoltării profesionale, în special pentru femei în domeniile de ocrotire a normelor de drept; prevenirea corupției interne și disciplinei interne; consolidarea securității frontierei; desfășurarea activităților de socializare juridică în școlile din Republica Moldova; promovarea analizei și serviciilor criminalistice.

2. Proiectul de susținere a reformei sectorului justiției și anticorupție

Scopul pe termen lung al acestui proiect este de a spori capacitățile oficialilor sectorului justiției penale din Republica Moldova concomitent cu sporirea accesului la justiție pentru cetățenii Republicii Moldova. Asistența în domeniul justiției penale și anticorupție va fi oferită sub forma unor proiecte și activități specifice, care urmează a fi elaborate și agreate de INL, în calitate de donator, și ministerele, agențiile și/sau organizațiile din Republica Moldova, identificate drept beneficiari și/sau destinatari pentru fiecare din aceste proiecte.

Proiectele de justiție penală și anticorupție vor include, dar nu se vor limita la, următoarele: promovarea armonizării sistemului de justiție penală al Republicii Moldova la standardele europene; consolidarea supremației legii și protecția drepturilor omului; creșterea profesionalismului, transparenței și independenței practicienilor din domeniul justiției penale și sporirea capacităților acestora în gestionarea cazurilor penale complexe; sprijinirea reformelor structurale și consolidarea capacităților instituțiilor anticorupție, inclusiv agențiilor specializate responsabile de investigarea și urmărirea penală a cazurilor de corupție, și asigurarea integrității oficialilor publici; împuternicirea instituțiilor non-guvernamentale naționale și internaționale să asiste în implementarea reformei și eforturile anticorupție.

3. Proiectul privind traficul de persoane (TP)

Scopul acestui proiect este îmbunătățirea abilităților Guvernului Republicii Moldova de prevenire a traficului de persoane, identificarea și urmărirea penală a traficanților, și protejarea și asistența victimelor și potențialelor victime ale traficului. Activitățile acestui proiect includ, dar nu se limitează la: instruirea oficialilor organelor de ocrotire a normelor de drept și securitatea frontierei în domeniul identificării victimelor TP și investigării cazurilor; instruirea oficialilor din sectorul justiției privind urmărirea penală și judecarea cazurilor TP; activități de consolidare a infrastructurii guvernamentale de combatere a TP și coordonarea eforturilor împotriva TP; activități de susținere a abilității organelor administrației locale și a organizațiilor societății civile de combatere a TP; și eforturi de creștere a conștientizării publicului despre TP.

4. Proiectul privind penitenciarele

Scopul acestui proiect este de a asista instituțiile și facilitățile de corecție din Republica Moldova să atingă standardele europene prin dezvoltarea capacităților profesionale ale Administrației Naționale a Penitenciarelor, care se află sub auspiciul Ministerului Justiției. Proiectul va oferi oportunități de instruire specializată, în special la Centrul Internațional de Instruire privind Gestionarea Penitenciarilor din Colorado, care este susținut de Oficiul INL pentru Asistență și Parteneriate în domeniul Justiției Penale. Instruirile pot include subiecte precum transportarea deținuților, drepturile omului, industriile de corecție și managementul instituțional.

5. Proiectul privind criminalitatea cibernetică

Scopul acestui proiect este de a îmbunătăți capacitățile Republicii Moldova de descurajare, investigare și urmărire penală a crimelor cibernetice. Proiectul va sprijini Centrul criminalistic al Inspectoratului General al Poliției, Centrul pentru Combaterea Crimelor Cibernetice (C4), Procuratura Generală (PG) și Procuratura pentru Combaterea Criminalității Organizate și Cauze Speciale (PCCOCS), Unitatea de Informații Financiare, Agenția de Recuperare a Bunurilor Infracționale, și alte entități relevante prin instruiri și procurarea de echipament hardware și software, după disponibilitatea fondurilor proiectului. Ca parte a proiectului, ofițerii de urmărire penală, experții criminaliști și procurorii din Republica Moldova pot beneficia de instruiri pe subiecte precum: malware și sisteme de control industrial, reacționare la incidente, analiza probelor digitale, investigațiile din surse deschise și cripto-monedele. Asistența INL va îmbunătăți, de asemenea, capacitatea Republicii Moldova de a aborda exploatarea copiilor în mediul online, pe care organizațiile societății civile au identificat-o drept problemă în creștere. În coordonare cu Oficiul de Securitate Regională, INL va sprijini oficialii Ministerului Afacerilor Interne care lucrează cu investigarea amenințărilor în mediul online.

III. OBIECTIVELE DE PERFORMANȚĂ ȘI VERIFICAREA ÎNDEPLINIRII ACESTORA

1. Proiectul privind dezvoltarea capacităților de aplicare a normelor de drept

Îndeplinirea obiectivelor proiectului va necesita indicatori specifici pentru măsurarea următoarelor rezultate:

- Progresul privind atingerea standardelor europene și bunelor practici internaționale în domeniul de aplicare a normelor de drept.
- Progres continuu în implementarea Strategiei de Dezvoltare a Poliției pentru 2016-2020.
- Reformarea procesului de recrutare, angajare și promovare în cadrul Inspectoratului General al Poliției.
- Dezvoltarea în continuare a Centrului integrat de pregătire pentru aplicarea normelor de drept, inclusiv a programului de pregătire, pentru a instrui toate autoritățile de aplicare a legii din Republica Moldova pe subiecte precum competențe polițienești de bază și practice, competențe specifice, instruire la locul de muncă.
- O mai bună înțelegere și aplicare a competențelor în materie de activitate polițienească comunitară modernă.

- O mai bună conștientizare și progres privind combaterea violenței pe bază de gen, inclusiv a violenței domestice și violenței sexuale, în conformitate cu Strategia Națională privind Combaterea Violenței împotriva Femeilor și a Violenței Domestice pentru anii 2018-2023, aprobată recent.
- Perspective de carieră îmbunătățite și o mai bună reprezentare a femeilor în domeniul de aplicare a normelor de drept.
- Capacitate îmbunătățită a autorităților de aplicare a legii privind investigarea cu succes a cazurilor de corupție, combaterea spălării banilor și recuperarea activelor.
- Încredere crescută a publicului în sectorul de aplicare a normelor de drept din Republica Moldova.

2. Proiectul privind reforma sectorului justiției și anticorupție

Îndeplinirea obiectivelor proiectului va necesita indicatori specifici pentru măsurarea următoarelor rezultate:

- Progres susținut privind implementarea standardelor europene în sectorul justiției.
- Independența, profesionalismul și performanța specialiștilor din domeniul justiției – îmbunătățite, inclusiv în ceea ce privește gestionarea cazurilor penale complexe precum spălarea banilor, anticorupție, trafic de persoane sau criminalitate cibernetică.
- Norme și regulamente interne ale PG modificate, astfel încât să reflecte schimbări privind: funcționarea administrativă și operațională a instituției, gestionarea cazurilor, sistemul de raportare, strategia de comunicare cu publicul, capacitatea instituțională și oportunități de creștere.
- Progres semnificativ în implementarea Planului de Dezvoltare Strategică a Procuraturii pentru 2016-2020.
- Îmbunătățirea continuă a spațiilor, resurselor și calității instruirii astfel încât judecătorii și procurorii să activeze la un nivel din ce în ce mai înalt.
- Funcționarea eficientă și capacitatea îmbunătățită a Centrului de Instruire al Uniunii Avocaților, recent înființat.
- Capacitate sporită a Procuraturii Anticorupție și a Procuraturii pentru Combaterea Criminalității Organizate și Cauze Speciale în ceea ce privește investigarea și urmărirea penală a crimelor transnaționale, inclusiv traficul de persoane și corupția, precum și comunicarea cu mass-media, societatea civilă și publicul larg.
- Acces îmbunătățit la justiție prin calitatea sporită a serviciilor de asistență juridică gratuită pentru populație, inclusiv servicii destinate victimelor violenței domestice și TP.
- Înființarea unui Centru pilot de Justiție Familială, care va integra servicii multidisciplinare de aplicare a legii, sociale și medicale pentru a oferi asistență victimelor violenței bazate pe gen și traficului de persoane.
- Încredere crescută a publicului în sistemul de justiție penală.

3. Proiectul privind traficul de persoane (TP)

Îndeplinirea obiectivelor proiectului va necesita indicatori specifici pentru măsurarea următoarelor rezultate:

- Progres în combaterea TP în conformitate cu indicatorii prevăzuți de Strategia Națională pentru Combaterea Traficului de Persoane 2018-2023.
- O mai bună conștientizare a TP, în special în rândul grupurilor sociale vulnerabile.
- O poziție stabilă sau mai bună a Republicii Moldova în clasamentul Raportului anual al Departamentului de Stat al SUA privind Traficul de Persoane, reflectând o îmbunătățire continuă.

4. Proiectul privind penitenciarele

Îndeplinirea obiectivelor proiectului va necesita indicatori specifici pentru măsurarea următoarelor rezultate:

- Cunoștințe profesionale și abilități îmbunătățite ale specialiștilor instituțiilor penitenciare în conformitate cu standardele și cele mai bune practici internaționale.
- O mai bună respectare a standardelor internaționale în ceea ce privește condiția și administrarea spațiilor și procedurilor de corecție, după cum este consemnat în rapoarte independente.

5. Proiectul privind criminalitatea cibernetică

Îndeplinirea obiectivelor proiectului va necesita indicatori specifici pentru măsurarea următoarelor rezultate:

- Capacitate crescută a unităților de aplicare a legii să descurajeze, detecteze și investigheze cazuri de criminalitate cibernetică.
- Abilitate îmbunătățită a procurorilor, judecătorilor și a altor actori din sectorul justiției în ceea ce privește analiza probelor digitale și gestionarea cazurilor legate de criminalitatea cibernetică.
- Acțiuni susținute ale Guvernului Republicii Moldova în ceea ce privește combaterea exploatării online a copiilor, rezultând din numărul crescut al arestărilor, urmăririlor penale eficiente și asistență oferită victimelor.

IV. EVALUAREA PROGRAMULUI

Reprezentanții Guvernului Republicii Moldova și ai Guvernului SUA se vor întruni cel puțin de două ori pe an pentru a examina progresul în îndeplinirea scopurilor și obiectivelor proiectelor. Progresul va fi evaluat în conformitate cu indicatorii de performanță descriși mai sus. Informația utilizată la realizarea evaluărilor va include indicatori calitativi și cantitativi. O sinteză a rezultatelor acestor examinări va fi elaborată în comun și va fi pusă anual la dispoziția oficialilor ambelor părți. Suplimentar, personalul relevant al ambelor guverne va desfășura monitorizarea continuă a programelor și activităților. Programele pot, de asemenea, fi evaluate formal în cadrul unei evaluări la jumătatea perioadei și/sau finale.
Drept condiție pentru disponibilitatea continuă a fondurilor, o reconciliere anuală a fondurilor (audit) ar putea fi efectuată, după cum este dictat de cerințele de raportare și control ale Guvernului SUA.

Întocmit în două exemplare la Chișinău, Republica Moldova, la data de 15 iulie 2020, în limbile română și engleză, ambele texte fiind egal autentice.

Pentru Guvernul Republicii Moldova

Ion Chicu
Prim-ministru

Pentru Guvernul Statelor Unite ale Americii

Dereck Hogan
Ambasador